Този документ е средство за документиране и не обвързва институциите

►**B** **РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 3168/94 НА КОМИСИЯТА**

от 21 декември 1994 година

относно установяването на приложното поле на Регламент (ЕО) № 517/94 на Съвета относно общите правила за внос на текстилни продукти от някои трети страни, необхванати от двустранни споразумения, протоколи или други актове, както и нерегулирани от други специфични правила за внос на Общността ►M1 ——————— ◄

(ОВ L 335, 23.12.1994 г., стр. 23)

Изменен с

		Официален вестник		
		№	страница	дата
►**M1**	Регламент (ЕО) № 1627/95 на Комисията от 5 юли 1995 година	L 155	8	6.7.1995 г.
►**M2**	Регламент (ЕО) № 1792/2006 на Комисията от 23 октомври 2006 година	L 362	1	20.12.2006 г.

Изменен с

►**A1**	Акт относно условията за присъединяване към Европейския съюз на Чешката република, Република Естония, Република Кипър, Република Латвия, Република Литва, Република Унгария, Република Малта, Република Полша, Република Словения и Словашката република и промените в учредителните договори на Европейския съюз	L 236	33	23.9.2003 г.

NB: Настоящият консолидиран вариант съдържа позовавания към европейската разчетна единица и/или към екюто, които от 1 януари 1999 г. следва да се считат за позовавания към еуро — Регламент (ЕИО) № 3308/80 на Съвета (ОВ L 345, 20.12.1980 г., стр.1) и Регламент (ЕО) № 1103/97 на Съвета (ОВ L 162, 19.6.1997 г., стр.1).

▼B

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 3168/94 НА КОМИСИЯТА

от 21 декември 1994 година

относно установяването на приложното поле на Регламент (ЕО) № 517/94 на Съвета относно общите правила за внос на текстилни продукти от някои трети страни, необхванати от двустранни споразумения, протоколи или други актове, както и нерегулирани от други специфични правила за внос на Общността ►M1 ——————— ◄

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 113 от него,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 517/94 на Съвета от 7 март 1994 г. относно общите правила за внос на текстилни продукти от трети страни, необхванати от двустранни споразумения, протоколи или други актове или от други специфични правила за внос на Общността ([1]), последно изменен с Регламент (ЕО) № 2798/94 ([2]), и по-специално, член 21 от него,

като има предвид, че в резултат от въвеждането на вътрешния пазар, е уместно различните формуляри, използвани до момента от компетентните органи на държавите-членки в областта на текстила и облеклото за разрешаване вноса в Общността на продукти, предмет на количествени ограничения съгласно Регламент (ЕО) № 517/94, да бъдат заменени с един документ, който може да се използва в цялата митническа територия на Общността, независимо от държавата-членка, която го е издала, и от националността и седалището на съответния оператор;

като има предвид, че за целта е необходимо да се създаде лицензия за внос на Общността, който да се издава от компетентните органи на държавите-членки на общ формуляр, отговарящ на единни критерии, да се определи каква информация трябва да съдържа този документ и заявлението за издаването на този документ ►M1 ——————— ◄;

като има предвид, че за да се улесни въвеждането на такава лицензия за внос на Общността във всички държави-членки, е уместно да се разреши на компетентните органи на държавите-членки, в течение на един преходен период, завършващ най-късно на 31 декември 1995 година, да продължат да издават националните формуляри, използвани преди датата на влизане в сила на настоящия регламент, за издаване на лицензии за внос и документи за надзор, освен ако, в момента на подаване на заявлението, кандидатът не поиска да му бъде издадена лицензия за внос на Общността;

като има предвид, че мерките, предвидени в настоящия регламент, отговарят на становището на Комитета по текстил,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

([1]) ОВ L 67, 10.3.1994 г., стр. 1.
([2]) ОВ L 297, 18.11.1994 г., стр. 6.

▼B

Член 1

▼M1

Регламент (ЕО) № 517/94 се изменя, както следва„ се заменят с “В изпълнение на Регламент (ЕО) № 517/94 разрешенията за внос и извлеченията се издават в съответствие с условията и съгласно образеца, даден в приложението:

_____

▼B

„Заявлението за лицензия трябва да съдържа:

а) име и пълен адрес на заявителя (включително, номер на телефон и факс, ако има такива, и идентификационен номер, регистриран при компетентните национални органи), номер на регистрация по ДДС, ако плаща ДДС;

б) име и адрес на декларатора;

в) име и пълен адрес на вероятния износител;

г) страна на произход на продуктите и страна на предназначение;

д) описание на продуктите, включващо:

— търговското им предназначение,

— описание на продуктите и кодовете по Комбинираната номенклатура (КН);

е) съответната категория и количеството в съответните единици, указано в приложения III Б и IV за въпросните продукти;

ж) стойността на продуктите;

з) вътрешния код, използван за административни цели, например Taric кода;

и) дата и подпис на заявителя.“;

▼M1

_____

▼B

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня след датата на публикуването му в *Официален вестник на Европейските общности.*

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

▼B

ПРИЛОЖЕНИЕ

▼M1

_____

▼B

Член 1

Лицензия за внос на Общността — общ формуляр

1. Формулярите за издаване на лицензии за внос, които ще се използват от компетентните органи на държавите-членки, изброени в допълнение 2 към настоящото приложение съответстват на образеца на лицензията за внос, съдържащ се в допълнение 1.

2. Формулярите на лицензиите за внос и извлеченията от тях се изготвят в два екземпляра, като единият екземпляр, обозначен като „Екземпляр на притежателя“ и носещ номер 1 трябва да се издаде на кандидата, а другият екземпляр, обозначен като „Екземпляр на издаващия орган“ и носещ номер 2, трябва да се съхранява от органа, издал лицензията. За административни цели компетентните органи могат да прибавят допълнителни екземпляри към формуляр 2.

3. Формулярите се отпечатват на бяла хартия, без механична целулоза, предназначена за писане, с тегло между 55 и 65 грама на квадратен метър. Размерът им е 210 x 297 mm; разстоянието между редовете е 4,24 mm (една шеста от инча); оформлението на формулярите се спазва стриктно. Освен това, от двете страни на екземпляр № 1, т.е на самата лицензия, има отпечатан фон във вид на декоративна, оцветена в червено плетеница, с цел разпознаване на фалшификатите по механичен и химичен начин.

4. Държавите-членки отговарят за отпечатването на формулярите. Формулярите могат да се отпечатат и от печатари, определени от държавата-членка, в която са въведени. В последния случай, на всеки формуляр се отпечатва справка за назначението от страната-членка. Всеки формуляр съдържа информация за името и адреса на печатаря или знак, който дава възможност за идентифицирането му.

▼M1

5. При издаването им лицензиите за внос или извлеченията получават сериен номер, определен от компетентните власти на държавата-членка. Номерът на лицензията за внос се нотифицира на Комисията по електронен път в рамките на интегрираната мрежа, създадена съгласно член 17, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 517/94.

▼B

6. Лицензиите и извлеченията се попълват на официалния език, или на един от официалните езици на издаващата държава-членка.

7. В кутийка 12 компетентните органи посочват съответната текстилна категория.

8. Знаците на издаващите служби и заверяващите органи се поставят с печат. Печатът на издаващата служба може да се замени с релефен отпечатък, комбиниран с букви и цифри, нанесен чрез перфорация или отпечатване. Издаващите служби използват всякакви методи за защита от фалшификация, вписвайки определеното количество по начин, който прави невъзможно допълнителното вписване на цифри или текст (напр. „1 000 ECU“).

9. На гърба на екземпляр № 1 и екземпляр № 2 има кутийка, в която се вписват количествата, или от митническите власти при завършване на формалностите, свързани с вноса, или от компетентните административни органи при издаване на извлечението.

   Ако мястото, предвидено за дебити върху лицензия или извлечение от него, е недостатъчно, компетентните органи могат да приложат една или повече допълнителни страници с кутийки, съответстващи на тези от гърба на екземпляр № 1 и екземпляр № 2 от лицензията или извлечението с лицензиите, предвидени в параграф 7.

10. Издадените лицензии и извлечения, вписванията и одобренията, дадени или извършени от органите на дадена държава-членка, имат същия правен ефект във всички останали държави-членки, като доку-

▼B

ментите, вписванията и одобренията, дадени или извършени от органите на тези държави-членки.

11. Заинтересованите компетентни органи на държавите-членки могат, ако е необходимо, да поискат съдържанието на лицензиите или извлеченията да бъде преведено на официалния език или на един от официалните езици на съответната държава-членка.

Член 2

Преходни разпоредби

Независимо от разпоредбите на член 1, в течение на един преходен период, завършващ най-късно на 31 декември 1995 г., ако при подаване на заявлението заявителят не поиска да му бъде издадена лицензия за внос на Общността, съответстваща на образеца, описан в допълнение 1, компетентните органи на държавите-членки имат право да издават националните формуляри за издаване на разрешителни за внос и извлечения от тях.

▼B

Приложение 1

ЕВРОПЕЙСКА ОБЩНОСТ **ЛИЦЕНЗИЯ ЗА ВНОС**

Екземпляр на притежателя

1	1. Получател (Име, пълен адрес, страна, № по ДДС)	2. Изходящ №
		3. Период на квотата
		4. Орган, оттоворен за издаването (име, адрес и телефонен №)
	5. Декларатор/представител (в зависимост от случая) (име и пълен адрес)	6. Страна на произход (и геономенклатурен код)
		7. Страна по местоназначение (и геономенклатурен код)
1		8. Последен ден на валидност

9. Описание на стоките	10. Код по КН
	11. Количество, изразено в единиците на квотата
	12. Обезпечение/гаранция (в зависимост от случая)

13. Други данни

14. Заверка на компетентния орган

Дата:

Подпис: Печат:

▼B

15. ПРЕДОСТАВЕНИ КОЛИЧЕСТВА Укажете наличното количество в част 1 на колона 17 и количеството, вписано в част 2 от нея			
16. Нетно количество (нетна маса или друга мерна единица, указваща единицата)		19. Митнически документ (формуляр и номер) или извлечение № и дата на предоставяне на количества	20. Име, държава-членка, печат и подпис на предоставящия орган
17. С цифри	18. С думи за предоставеното количество		
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			

Могат да бъдат добавени допълнителни страници.

▼B

ЕВРОПЕЙСКА ОБЩНОСТ **ЛИЦЕНЗИЯ ЗА ВНОС**

Екземпляр на издаващия орган

2	1. Получател (Име, пълен адрес, страна, № по ДДС)	2. Изходящ №
		3. Период на квотата
		4. Орган, отговорен за издаването (име, адрес и телефонен №)
	5. Декларатор/представител (в зависимост от случая) (име и пълен адрес)	6. Страна на произход (и геономенклатурен код)
		7. Страна по местоназначение (и геономенклатурен код)
2		8. Последен ден на валидност

9. Описание на стоките	10. Код по КН
	11. Количество, изразено в единиците на квотата
	12. Обезпечение/гаранция (в зависимост от случая)

13. Други данни

14. Заверка на компетентния орган

Дата:

Подпис: Печат:

▼B

15. ПРЕДОСТАВЕНИ КОЛИЧЕСТВА Укажете наличното количество в част 1 на колона 17 и количеството, вписано в част 2 от нея			
16. Нетно количество (нетна маса или друга мерна единица, указваща единицата)		19. Митнически документ (формуляр и номер) или извлечение № и дата на предоставяне на количества	20. Име, държава-членка, печат и подпис на предоставящия орган
17. С цифри	18. С думи за предоставеното количество		
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			

Могат да бъдат добавени допълнителни страници.

▼M2

Допълнение 2

Списък на националните компетентни органи

Lista de las autoridades nacionales competentes

Seznam příslušných vnitrostátních orgánů

Liste over kompetente nationale myndigheder

Liste der zuständigen Behörden der Mitgliedstaaten

Riiklike pädevate asutuste nimekiri

Πίνακας των αρμόδιων εθνικών αρχών

List of the national competent authorities

Liste des autorités nationales compétentes

Elenco delle competenti autorità nazionali

Valstu kompetento iestāžu saraksts

Atsakingų nacionalinių institucijų sąrašas

Az illetékes nemzeti hatóságok listája

Lista ta' l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti

Lijst van bevoegde nationale instanties

Lista właściwych organów krajowych

Lista das autoridades nacionais competentes

Lista autorităților naționale competente

Seznam pristojnih nacionalnih organov

Zoznam príslušných štátnych orgánov

Luettelo toimivaltaisista kansallisista viranomaisista

Förteckning över behöriga nationella myndigheter

▼B

1. *Belgique/België*

Ministère des affaires économiques/Ministerie van Economische Zaken
Office central des contingents et licences/Centrale Dienst voor Contingenten en Vergunningen
Rue J.A. De Motstraat 24-26
B-1040 Bruxelles/Brussel
Tél.: (32 2) 233 61 11
Télécopieur: (32 2) 230 83 22

2. *Danmark*

Erhvervsfremme Styrelsen
Søndergade 25
DK-8600 Silkeborg
Tlf.: (45 87) 20 40 60
Fax: (45 87) 20 40 77

3. *Deutschland*

Bundesamt für Wirtschaft
Frankfurterstraße 29-31
D-65760 Eschborn
Tel.: (49 61 96) 404-0
Fax: (49 61 96) 40 48 50

4. *Ελλάδα*

Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας
Γενική Γραμματεία Διεθνών Οικονομικών Σχέσεων
Γενική Διεύθυνση Εξωτερικών Οικονομικών και Εμπορικών Σχέσεων
Δ/νση Διαδικασιών Εξωτερικού Εμπορίου

▼B

Μητροπόλεως 1
GR-10557 Αθήνα
Τηλ.: (301) 323 04 18, 322 84 93
Τέλεφαξ: (301) 323 43 93

5. *España*

Ministerio de Comercio y Turismo
Dirección General de Comercio Exterior
Paseo de la Castellana n.º 162
E-28071 Madrid
Tel: (34-1) 349 38 17; 349 37 48
Telefax: (34-1) 563 18 23; 349 38 31

6. *France*

Ministère de l'Industrie, des Postes et Télécommunications et du Commerce Extérieur
Service des Biens de Consommation (SERBCO)
Mission Textile — Importations
3/5 rue Barbet de Jouy
F-75353 Paris 07 SP
Tél: (33-1) 43 19 36 36
Fax: (33-1) 43 19 36 74
Télex: 204 472 SERBCO

7. *Ireland*

Department of Tourism and Trade
Single Market Unit (Room 315)
Kildare Street
IRL- Dublin 2
Tel: (353-1) 662 14 44
Fax: (353-1) 676 61 54

8. *Italia*

Ministero del Commercio con l'Estero
Direzione Generale delle Importazioni e delle Esportazioni
Viale America 341
I-00144 Roma
Tel: (39-6) 59 931
Fax: (39-6) 59 93 26 31 — 59 93 22 35
Telex: 610083 — 610471 — 614478

9. *Luxembourg*

Ministère des affaires étrangères
Office des licences
Boîte postale 113
L-2011 Luxembourg
Tél.: (352) 22 61 62
Télécopieur: (352) 46 61 38

10. *Nederland*

Centrale Dienst voor In- en Uitvoer
Engelse Kamp 2
Postbus 30003
NL-9700 RD Groningen
Tel: (3150) 23 91 11
Fax: (3150) 26 06 98

11. *Portugal*

Ministério do Comércio e Turismo
Direcção-Geral do Comércio
Avenida da República 79
P-1000 Lisboa

▼B

Tel: (351-1) 793 03 93; 793 30 02
Telecópia: (351-1) 793 22 10; 796 37 23
Telex: 13418

12. *United Kingdom*

Department of Trade and Industry
Import Licencing Branch
Queensway House
West Precinct
Billingham
UK-ClevelandTS23 2NF
Tel: (44 642) 36 43 33; 36 43 34
Fax: (44 642) 53 35 57
Telex: 58608

13. *Österreich*

Bundesministerium für wirtschaftliche Angelegenheiten
Grupe II A
Landstrasser Hauptstr. 55/57
A-1030 Wien
Tel: (43-1) 771 02 362; 771 02 361
Tel: (43-1) 715 83 47

14. *Sweden*

Swedish National Board of Trade (Kommerskollegium)
BOX 1209
S-1182 Stockholm
Tel: (46.8) 791 05 00
Fax: (46.8) 20 03 24

15. *Suomi*

Tullihallitus
PL 512
FIN-00101 Helsinki
Suomi
Tel: (358-0) 61 41/61 42 648
Fax: (358-0) 61 42 764

▼A1

16. *Česká republika*

Ministerstvo průmyslu a obchodu
Licenční správa
Na Františku 32
110 15 Praha 1
Tel: +420 2 2406 2206
Fax: +420 2 2421 2133

17. *Eesti*

Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium
Kaubandusosakond
Väliskaubanduspoliitika talitus
Harju 11
15072 Tallinn
Tel: +372 6 256 342
Fax: +372 6 313 660
E-Mail: kantselei@mkm.ee

18. *Κύπρος*

Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού (Министерство на търговията, промишлеността и туризма)
Υπηρεσία Εμπορίου
Οδός Αραούζου Αρ. 6

▼A1

1421 Λευκωσία

Tel: +357-22-867100

Fax:+357-22-375120

19. *Latvija*

Latvijas Republikas Ekonomikas ministrija
Brīvības iela 55
Rīga
LV 1519
Tel. +371 7013101
Fax +371 7280882

20. *Lietuva*

Lietuvos Respublikos ūkio ministerija
Užsienio prekybos departamentas
Gedimino pr. 38/2
LT–2600 Vilnius
Tel: +370 5 262 50 30
Fax: +370 5 262 39 74

21. *Magyarország*

Gazdasági és Közlekedési Minisztérium
Engedélyezési és Közigazgatási Hivatal
Engedélyezési Főosztály
Margit körút 85
1024 Budapest
Tel: +36-1 336-7300
Fax: +36-1 336-7302

22. *Malta*

Diviżjoni għall–Kummerċ
Servizzi Kummerċjali
Lascaris
Valletta CMR02
Tel: +356 25690214
Fax: +356 25690299

23. *Polska*

Ministerstwo Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej
Departament Administrowania Obrotem Towarami i Usługami
Plac Trzech Krzyży 3/5
00–507 Warszawa
Tel: +48 22 628 55 53
Fax: +48 22 693 40 22

24. *Slovenija*

Ministrstvo za gospodarstvo
Področje ekonomskih odnosov s tujino
Kotnikova 5
SI – 1000 Ljubljana
Tel.: +386 1 478 3521
Fax: +386 1 478 3611

25. *Slovensko*

Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky
Sekcia obchodných vzťahov a ochrany spotrebiteľa
Mierová 19
827 15 Bratislava
Tel.: +421 2 4854 2161
Fax: +421 2 4854 3116

▼**M2**

26. *България*

Министерство на икономиката и енергетиката
(Ministry от Economy и energy)
ул. „Славянска“ № 8 гр. София— 1052
Tel. +359 2 940 71
Fax + 359 2 987 2190

27. *România*

Ministerul Economiei şi Comerţului
Departamentul de Comerţ Exterior Strada Ion Câmpineanu nr. 16Sector 1, Bucureşti
Tel. +40 21 401 0507
. Fax +40 21 315 9698